

La voce de iù tièmp

SERENATA 2010

PAROLE: Pasquale Orsini

MUSICA: Michele Avolio

La voce de iù tièmp s'è arrachita
la luna se nascònne a iù Genzane
da ònda tira e tréma all'ammurlita
viènte a zeffònne e allócche de nu cane.

Nen canta chiù nisciune pe' ècche abballe
né sòtte a 'ste fenestre scatrastate,
meseria antica sbuca da 'ste stalle
e stuta l'alba nóva dell'estate.

Canzone stunata
che vè casariènne
abbruscia st'annata
setterra i melènne.

Chi scava la mennèzza pe' la fame
chi dorme senza casa a cíale apièrte
chi scagna l'amecèzia pe' letame
chi piagne iù curagge che s'è spièrte.

La voja de cantà s'è rentanata,
'n' amore antiche che nen tróva pace
i'aspètte pe' tant'ènne all'appustata
e a quande che scumpare che' 'nu bace.

Canzone stunata
.....

Traduzione in italiano:

*La voce del tempo s'è arrochita | la luna si nasconde sul Genzana | da dove soffia e trema all'imbrunita |
vento a folate ed il grido di un cane. || Non canta più nessuno quaggiù a valle | né sotto alle finestre
scatastate, | miseria antica sbuca dalle stalle | e spegne l'alba nuova dell'estate. ||
Canzone stonata | che vai per le case | brucia quest'annata | sotterra i malanni. ||
Chi scava l'immondizia per la fame | chi dorme senza casa a cielo aperto | chi scambia l'amicizia per
letame | chi piange il coraggio che è disperso. || La voglia di cantare è rintanata, | amore antico che non
trova pace | lo aspetti per tanti anni all'imboscata | ma ecco che scompare con un bacio. ||
Canzone stonata |*